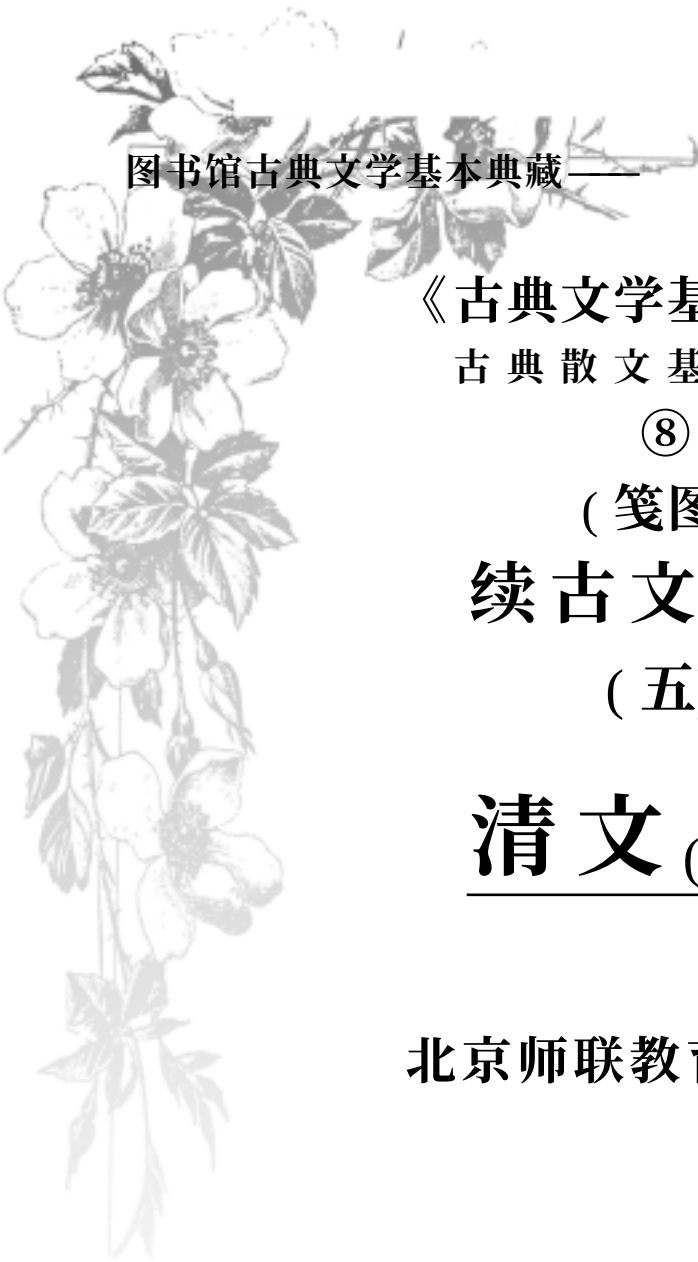




图书馆古典文学基本典藏——

《古典文学基本解读》

古典散文基本解读

⑧

(笺图)

续古文观止

(五)

清文(上)

北京师联教育科学研究所 编

人民武警出版社·2006 年

图书在版编目 (C I P) 数据
古典散文基本解读 / 北京师联教育科学研究所编. - 北
京: 人民武警出版社, 2002. 6
(古典文学基本解读)
ISBN7 - 80176 - 020 - 4
I . 古… II . 北… III . 古典散文 - 文学评论 - 中国
IV . I207. 62
中国版本图书馆 CIP 数据核字(2002) 第 035654 号

(笺图) 古典散文基本解读

编 著 者: 北京师联教育科学研究所
出版发行: 人民武警出版社
社 址: (100089) 北京市西三环北路 1 号
经 销: 新华书店
印 刷: 北京社科印刷厂
开 本: 850× 1168 1 /32
字 数: 2, 030 千字
印 张: 78. 125
版 次: 2002 年 6 月第 1 版
印 次: 2006 年 5 月第 3 次印刷
书 号: ISBN7 - 80176 - 020 - 4
定 价: 238. 50 元(册均 26. 50 元)



续古文观止·清文(上) ◆目录◆

卷八 清文(上)

吴伟业

张南垣传····· (1)

钱谦益

徐霞客传····· (12)

彭士望

九牛坝观角戏记····· (29)

黄宗羲

原君····· (39)

顾炎武

廉耻····· (46)

与友人论门人书····· (52)

郡县论六····· (55)

复庵记····· (58)

侯方域

癸未去金陵日与阮光禄书····· (62)

李姬传····· (69)

马伶传····· (74)

魏禧

吾庐记····· (79)

大铁椎传····· (83)

汪琬

传是楼记····· (88)

江天一传····· (94)





王夫之	
《读通鉴论》叙论·····	(101)
朱彝尊	
池北书库记·····	(111)
林嗣环	
口技·····	(116)
唐甄	
室语·····	(120)
邵长蘅	
阎典史传·····	(127)
方苞	
书左忠毅公逸事·····	(141)
狱中杂记·····	(144)
《明史》	
海瑞传·····	(155)
刘大櫟	
游万柳堂记·····	(168)
全祖望	
梅花岭记·····	(171)
阳曲傅先生事略·····	(177)
鼓端淑	
为学·····	(193)
袁枚	
祭妹文·····	(196)
书鲁亮侗·····	(203)
黄生借书说·····	(210)
钱大昕	
万斯同先生传·····	(214)
姚鼐	
登泰山记·····	(226)





袁随园君墓志铭	(229)
刘 开	
问 说	(235)





续古文观止卷之八 清文(上)

吴伟业

吴伟业(1609—1684),字骏公,号梅村,太仓(今属江苏)人。崇祯初追随张溥,成为复社重要的成员。崇祯四年(1631)中进士,官翰林院编修、左庶子。清兵南下,任弘光政权少詹事,不久辞官回乡。清顺治九年(1652),因两江总督马国柱推荐,应诏至北京,官秘书院侍讲、国子祭酒。顺治十三年(1656)以母丧辞官,从此家居不仕。

吴伟业工诗能文,兼通词曲、书画。学问博赡,诗文工丽,为一时之冠。诗作以律诗与歌行体为擅长,多寓身世之感,在清初诗坛上有承上启下的作用。著作有《春秋地理志》、《氏族志》、《绥寇纪略》及《梅村集》、《梅村家藏稿》等。

张南垣传

【解题】我国古典园林建筑在世界上享有盛誉,它是我国古代园林建筑师高度智慧的结晶,是我国古代文化的一个重要组成部分。本文所记述的张南垣,是明末清初著名的园林建筑师,他设计建造的园林清雅秀丽,结构严谨,又有自然的韵味,代表了江南园林的风格。尤其





擅长垒石造山,具有山水画的意境,构思巧妙,动静相宜。本文记述了张南垣师法自然、反对雕琢的园林建筑思想;又列举他的代表作及其建造过程,说明他的建造风格;最后指出他的技艺符合园林建造的规律,这样就把张南垣辛勤建造园林的一生及其成就如实地记载了下来。全文语言流畅工丽,结构严谨,其人如在目前。



张南垣名叫漣,南垣是他的字,本是华亭人,后来移居秀州,所以又算是秀州人。他从小学画,喜欢画人像,兼通山水,就以山水画的意境垒石砌造假山,所以他别的技艺都不著名,只有垒石造山最为擅长,别人干这一行的没有谁能赶得上他。一百多年来,从事垒石造山技艺的人大都把假山造得高突险峻,修建园林的人家往往搜罗一两块奇异的

石头,称它为峰,都从别的地方用车运来,为此而挖大城门,掘坏道路,车夫和驾车的牛都累得气喘吁吁、汗流浹背,才得以运到。他们用长而粗的绳索把巨石绑扎,用熔化的铁汁灌到它的空隙中去,安放以后像祭祀那样牺牲下拜以示敬意,还在它的正上方凿刻题字,又在凿好的字上填上青色,使巨石像高耸险峻的山峰,垒造这种假山是如此的艰难,假山旁的险要之处又架上小木桥,铺设狭窄的山路,让头戴方巾、足蹬爬山鞋的游客顺着曲折盘旋的山路攀登,弯着腰钻进深深的山洞,在悬崖峭壁之处扶着山壁颤颤惊惊、瞠目结舌。张南垣经过时笑着说:“这难道是懂





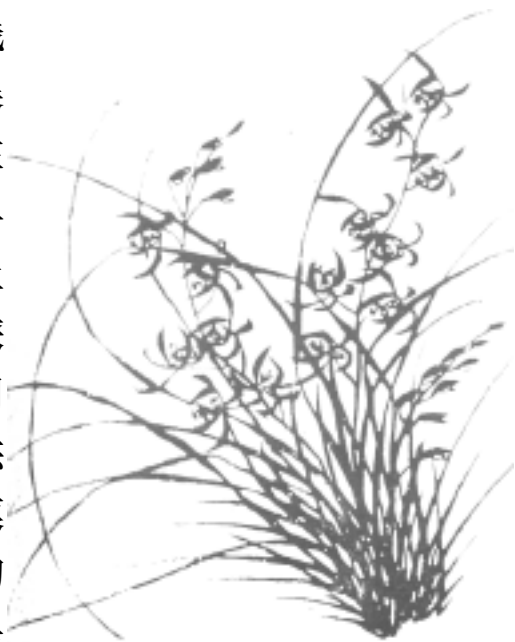
得造山的技艺吗！群峰高耸入云，深山隐天蔽日，这都是天地自然所造成的，不是人力所能达到的。何况天然的山岭往往横跨几百里，而我用方圆一丈多的地方，五尺长的沟渠来仿效它，这与集市上的人拾取土块来哄骗儿童又有什么区别呢！只有那平缓的山冈小坡，土山高地，营造修建，可以计日而成，然后在中间纵横交错安放山石，用短墙将它围绕起来，用茂密的竹子把它遮蔽起来，有人从墙外望见，就好像奇峰峻岭重重迭迭的样子。这种垒石而成的假山的脉络走向，忽伏忽起，又高又翘，像狮子蹲伏，像野兽扑食，张牙舞爪，奔腾跳跃，穿越草木丛林，直奔厅堂前柱，使人感到似乎身历山麓溪谷之间，戴断溪谷而置之于此，而将这几块山石划为我个人所有的。方形的池塘和石砌的沟渠改建为曲折迂回的沙岸；深邃的内门和雕花的柱子改造成黑漆的里门和石灰抹墙的屋子。选取不凋谢的树木，如松、杉、桧、栝之类，混杂种植成林；再用容易得到的石头，如太湖石、尧峰石之类，按自己的意思加以布置。这样既有山水林泉的美景，又无登攀委顿的劳苦，不也是可以的吗？”华亭的南京礼部尚书董其昌、征君陈继儒都非常称赞张南垣的构思，说：“江南各山，土上有石，黄公望、吴镇经常提到，这是深知绘画的构图和布局的。”豪富官宦们书信相邀、上门礼聘的，每年都有几十家，那些张南垣实在来不及应酬的人家，对此十分遗憾，等一见张南垣到来，惊喜欢笑就和当初一样。

张南垣生得黑而矮胖，性格滑稽，喜欢拿街头巷尾荒唐不经的传说作为谈笑的资料。有时因为见闻陈旧，反而受到别人调笑耍弄，他也不放在心上。他和别人交往，喜欢讲别人的好处，不管别人地位的高低，能够与不同性格的人相处，因此在江南各府县来往活动了五十多年。除华亭、秀州外，在南京、金沙、常熟、太仓、昆山，每次经过必定要逗留好几个月。他所建造的园林，以工部主事李逢申的横云山庄、参政虞大复的豫园、太常少





卿王时敏的乐郊园、礼部尚书钱谦益的拂水山庄、吏部文选郎吴昌时的竹亭别墅为最著名。他在绘制营造草图时,对高低浓淡,早已作了规划安排。刚刚堆造土山,树木和山石还未安置,山峰峡谷已安排妥贴,随机应变地选用各种山石来垒出假山的脉络,烘托它的气势,而不留下人工的痕迹。即使一花一竹的布置,它的疏密倾斜,从各个角度看也都是



非常巧妙的。假山尚未垒成,就预先考虑房屋的建造;房屋还没有造好,又思索其中的布置,窗栏家具,都不加以雕凿装饰,十分美妙自然。主人通达事理的,张南垣可以不受催促勉强,逐一建造;遇到要凭自己意图建造的主人,不得已而委曲顺从,后来过路人见到,就会叹息说:“这一定不是张南垣的构思。”

张南垣从事这技艺的时间一长,土石草树的性质特征便都了然于胸。每当开始动手造作的时候,乱石成堆,有的平放,有的斜置,张南垣徘徊不前,四下观察,山石的正侧横竖、形状纹理,都默默地记在心中,借助众人的力量来修筑成功。他经常高坐在一间屋子里,一边与客人说笑,一边呼唤工匠说:“某一棵树下的某块石头可以放在某某地方。”眼睛不往那儿看,手也不向那儿指,好像金属已在炉内冶炼,就不必再借助于斧凿来锤击了。甚至安放梁柱和封顶后,用悬绳来检验,也一寸都不差,观看的人因此十分佩服他的技能。有学他技艺的人,认为他平生所长全在于建造的曲折变化,所以就尽心尽力地加以模仿,初看还有点相似,细看就觉得不像了。而张南垣独自规划总体布局,使人们在开始建造的几天之内,方圆几丈之间,很难理解他的设





计建造意图,等到造好以后,就像天生地出,妙合自然,使人觉得从未见过。他曾在朋友的书房前模仿荆浩、关同的山水画笔意垒造假山,两山对峙,左曲右平,向上直垒已过四丈,不作一点曲折,忽然在它的顶端将几块山石相互交错造成气势,整座假山一下子便具有了灵动之感,苍然沉郁,与众不同。所谓别人建造的没有能及得上他的原因,就在于此。

张南垣有四个儿子,他们都能够继承父亲的技艺。他晚年谢绝涿鹿相国冯铨的聘请,派他第二个儿子前往,自己在鸳湖边造了三幢小屋,隐退养老。我去访问他,他对我说:“自从我用建造园林的技术艺来往于江南,几十年来,看到名园别墅变换主人的事到处都有。在战火中荡平毁坏,堙没荒废在荆榛丛中,奇花异石被别人车载取走,但我仍然再次为他们营建的园林,也已多次见到。我担心垒山之石不足以使我的名字流传,所以想得到您的文章来流传我的名字。”我说:“柳宗元作《梓人传》,说从其中可以得到治理国家和人民的大义。现在观察张南垣君的技艺,虽然庖丁解牛,鲁班制作木鸢,也不能超过他,他的技艺是符合园林建造规律的“道”呵!君子不作无益的事,挖池筑台,是《春秋》劝戒的,但是那些王公显贵,歌舞游乐,侈奢放纵,耗费钱财,只有园林作为耳目的观赏,稍微符合清静之道。而且张君因地制宜地挖池垒山,合于自然,爱惜人力,这是学愚公移山而改变了一下方式,可以为他写传文。”于是就写了《张南垣传》。

(杨用诚)

张南垣名涟,南垣其字,华亭人^①,徙秀州^②,又为秀州人。少学画,好写人像,兼通山水,遂以其意垒石^③,故他艺不甚著,其垒石最工,在他人为之莫能及也。百余年来,为此技者类学崭岩嵌特^④,好事之家罗取一二异石,标之曰峰,皆从他邑辇致^⑤,决城^⑥,坏道路,人





牛喘汗，仅得而至。络以巨絙^⑦，镗以铁汁^⑧，刑牲下拜^⑨，劓颜刻字^⑩，钩填空青^⑪，穹窿岩岩^⑫，若在乔岳^⑬，其难也如此。而其旁又架危梁^⑭，梯鸟道^⑮，游之者钩巾棘履^⑯，拾级数折^⑰，伛偻入深洞，扪壁投罅^⑱，瞪盼骇栗^⑲。南垣过而笑曰：“是岂知为山者耶！今夫群峰造天^⑳，深岩蔽日，此夫造物

神灵之所为，非人力所得而致也。况其地辄跨数百里，而吾以盈丈之址^㉑，五尺之沟，尤而效之，何异市人抔土以欺儿童哉^㉒！唯夫平冈小阪^㉓，陵阜陂纒^㉔，版筑之功^㉕，可计日以就，然后错之以石^㉖，棋置其间^㉗，缭以短垣^㉘，翳以密繖^㉙，若似乎奇峰绝嶂，累累乎墙外^㉚，而人或见之也。其石脉之所奔注^㉛，伏而起，突而怒，为狮蹲，为兽攫，口鼻含呀^㉜，牙错距跃^㉝，决林莽^㉞，犯轩楹而不去^㉟，若似乎处大山之麓，截溪断谷，私此数石者为吾有也。方圻石湫^㊱，易以曲岸回沙^㊲；邃閼雕楹^㊳，改为青扉白屋。树取其不雕者，松杉桧栝，杂植成林；石取其易致者，太湖尧峰^㊴，随意布置。有林泉之美，无登顿之劳，不亦可乎！”华亭董宗伯玄宰、陈征君仲醇亟称之曰^㊵：“江南诸山，土中戴石^㊶，黄一峰、吴仲圭常言之^㊷，此知夫画脉者也^㊸。”群公交书走币^㊹，岁无虑数十家。有不能应者，用为大恨^㊺，顾一见君，惊喜欢笑如初。

君为人肥而短黑，性滑稽，好举里巷谐谑以为抚掌之资^㊻。或陈语旧闻，反以此受人啁弄^㊼，亦不顾也。与





人交,好谈人之善,不择高下,能安异同⁸,以此游于江南诸郡者五十余年。自华亭、秀州外,于白门、于金沙、于海虞、于娄东、于鹿城⁹,所过必数月。其所为园,则李工部之横云、虞观察之予园、王奉常之乐郊、钱宗伯之拂水、吴吏部之竹亭为最著⁰。经营粉本⁵,高下浓淡,早有成法³。初立土山,树石未添,岩壑已具,随皴随改³,烟云渲染⁸,补入无痕⁵。即一花一竹,疏密欹斜,妙得俯仰。山未成,先思著屋,屋未就,又思其中之所施設,窗棂几榻⁶,不事雕饰,雅合自然。主人解事者,君不受促迫,次第结构;其或任情自用⁵,不得已骯骯曲折⁸,后有过者,辄叹息曰:“此必非南垣意也。”



君为此技既久,土石草树,咸能识其性情⁹。每创手之日⁰,乱石林立,或卧或倚,君踌躇四顾⁶,正势侧峰⁸,横支竖理⁸,皆默识在心,借成众手。常高坐一室,与客谈笑,呼役夫曰:“某树下某石可置某处。”目不转视,手不再指,若金在冶,不假斧凿。甚至施竿结顶⁸,悬而下缒⁶,尺寸勿爽,观者以此服其能矣。人有学其术者,以为曲折变化,此君生平之所长,尽其心力以求仿佛,初见或似,久观辄非。而君独规模大势⁶,使人于数日之内,寻丈之间,落落难合⁶,及其既就,则天堕地出⁸,得未曾有。曾于友人斋前作荆、关老笔⁸,对峙平山⁸,已过五寻,不作一折,忽于





其颠将数石盘互得势¹，则全体飞动²，苍然不群³。所谓他人为之莫能及者，盖以此也。

君有四子，能传父术。晚岁辞涿鹿相国之聘⁴，遣其仲子行，退老于鸳鸯湖之侧⁵，结庐三楹⁶。余过之，谓余曰：“自吾以此术游江以南也，数十年来，名园别墅易其故主者，比比多矣。荡于兵火，没于荆榛，奇花异石，他人辇取以去，吾仍为之营置者，辄数见焉。吾惧石之不足留吾名，而欲得子文以传之也。”余曰：“柳宗元为《梓人传》⁷，谓有得于经国治民之旨。今观张君之术，虽庖丁解牛⁸，公输刻鹄⁹，无以复过，其艺而合于道者欤！君子不作无益，穿池筑台，《春秋》所戒¹⁰，而王公贵人，歌舞般乐¹¹，侈欲伤财，独此为耳目之观，稍有合于清静。且张君因深就高¹²，合自然，惜人力，此学愚公之术而变焉者也¹³，其可传也已。”作《张南垣传》。

【注释】①华亭：今上海松江县。 ②秀州：今浙江嘉兴。 ③垒石：以黄石、太湖石等材料堆砌假山。 ④崢：突出，高峻。 岸：险要，险峻。 嵌：山石开张貌。 特：特出。 崢岸嵌特，意为垒石者都把假山垒得高突险峻。 ⑤辇致：用车运来。 ⑥决：挖掘。 城（yǎn）：城曲重门。 ，城外外层的曲城。《诗经·郑风·出其东门》：“出其 嬖，有女如荼”。 ⑦络：缠绕，绑扎。 巨纆（gēng）：长而粗的绳索。 纆粗索。

⑧镕：以金属熔液填塞空隙。 铁汁：铁的熔液。 ⑨刑牲：宰杀牲口作为祭祀的牺牲。 ⑩劓（chán）颜刻字：指在山石上凿刻文字。 劓，凿。 1 钩填空青：意为在钩描的空白处填上青色。 2 穹窿：物体中间高四周低。 岩岩：高峻貌。 3 乔岳：高山。 4 危梁：高耸险要处的小木桥。 5 梯：铺设。 鸟道：险峻狭窄的山路。

6 钩巾：古代士人以方巾裹头的日常样式之一。 棘履：爬山时穿的底部带刺的鞋。 7 拾级：逐级登阶梯。 数折：几次转弯曲。 8 扪：抚摸。 投：到、临。 罅：裂开，此指山谷的悬崖峭壁。 9 瞪盼：因





恐惧而瞪视。 骇栗:惊慌发抖。 ① 造:到,接近。 ② 盈丈之址:方圆一丈多的地方。 ③ 转:拾取。 ④ 平冈小阪:平缓的山冈和小山坡。冈,山脊;阪,山坡。 ⑤ 陵:大土山。 阜:高地。 陂(bēi):山坡。 纒(tuó):同陀,山坡。 ⑥ 版筑:在两版间填土夯实以筑土墙。

⑦ 错:安置。 ⑧ 棋置:像棋子那样交错安放。 ⑨ 缭:围绕。

⑩ 翳:遮蔽。 ⑪ 縑(xǐǎo):小竹。 ⑫ 累累:重迭的样子。 ⑬ 石脉:此指假山的山势延伸。 奔注:指走向。 ⑭ 呀(xiā):张口的样子。

⑮ 牙错:毗牙。 距跃:跃过,直跳向前。 ⑯ 林莽:草木深邃平远。 ⑰ 轩:殿堂前檐下的平台。 ⑱ 石洫:石渠。 ⑲ 曲岸回沙:曲折迂回的沙岸。 ⑳ 邃闼:深门。闼,小门、门内。 ㉑ 太湖、尧峰:俱为石名。太湖石多孔而玲珑剔透,用于点缀园林或迭作假山。尧峰石当为黄石一类石,亦用于迭作假山。

㉒ 董宗伯玄宰:即董其昌(1555—1636),字玄宰,号思白、香山居士,明代书画家,官至南京礼部尚书。其书法及画风画论对后世影响很大。宗伯,礼部尚书的别称。 陈征君仲醇:即陈继儒,字仲醇,号眉公,先后隐居于昆山之南及东佘山,工诗善文,兼通书画,与董其昌齐名。 征君:曾经朝廷征聘而不肯受职的隐士。

㉓ 土中戴石:泥土上面有石头。戴,加在上头。 ㉔ 黄一峰:即黄公望(1269—1354),本姓陆,名坚,常熟人;出继永嘉黄氏为义子,因改姓黄,字子久,号一峰,又号大痴道人,元代画家,工书法,通音律,善散曲,最精山水画,对明清山水画影响甚大。 吴仲圭:即吴镇(1280—1354),字仲圭,号梅花道人,嘉兴人,元代画家,工草书和诗,尤擅水墨山水。 黄公望、吴镇与倪瓒、王蒙合称“元四家”。 ㉕ 画脉:画的脉络、构图、布局。 ㉖ 交书:书信往来。 走币:前来赠送礼物。 ㉗ 用:以。 恨:遗憾。 ㉘ 谐谑(xiè):诙谐不经的笑话。 抚掌:拍手大笑。

㉙ 啁(tiāo):调笑耍弄。 ㉚ 能安异同:指能与自己性格爱好不同的人交往。 ㉛ 白门:六朝时都城建康(今江苏南京)的正南门宣阳门世称白门,此指南京。 金沙:镇名,故址在今江苏南通市东北。 海虞:今常熟。 娄东:太仓的别称,因地在娄江之东故名。 鹿城:昆山的别称。相传昆山在春秋时曾为吴王鹿苑。 ㉜ 李工部之横云:指李逢申的横云山庄。李逢申,上海人,万历进士,崇祯时会官工部主事。横云山庄又名横云草堂,在今上海松江县。 虞观察之予园:指虞大复的豫园。

㉝ 白门:六朝时都城建康(今江苏南京)的正南门宣阳门世称白门,此指南京。 金沙:镇名,故址在今江苏南通市东北。 海虞:今常熟。 娄东:太仓的别称,因地在娄江之东故名。 鹿城:昆山的别称。相传昆山在春秋时曾为吴王鹿苑。 ㉞ 李工部之横云:指李逢申的横云山庄。李逢申,上海人,万历进士,崇祯时会官工部主事。横云山庄又名横云草堂,在今上海松江县。 虞观察之予园:指虞大复的豫园。

㉟ 啁(tiāo):调笑耍弄。 ㊱ 能安异同:指能与自己性格爱好不同的人交往。 ㊲ 白门:六朝时都城建康(今江苏南京)的正南门宣阳门世称白门,此指南京。 金沙:镇名,故址在今江苏南通市东北。 海虞:今常熟。 娄东:太仓的别称,因地在娄江之东故名。 鹿城:昆山的别称。相传昆山在春秋时曾为吴王鹿苑。 ㊳ 李工部之横云:指李逢申的横云山庄。李逢申,上海人,万历进士,崇祯时会官工部主事。横云山庄又名横云草堂,在今上海松江县。 虞观察之予园:指虞大复的豫园。

㊴ 白门:六朝时都城建康(今江苏南京)的正南门宣阳门世称白门,此指南京。 金沙:镇名,故址在今江苏南通市东北。 海虞:今常熟。 娄东:太仓的别称,因地在娄江之东故名。 鹿城:昆山的别称。相传昆山在春秋时曾为吴王鹿苑。 ㊵ 李工部之横云:指李逢申的横云山庄。李逢申,上海人,万历进士,崇祯时会官工部主事。横云山庄又名横云草堂,在今上海松江县。 虞观察之予园:指虞大复的豫园。

㊶ 白门:六朝时都城建康(今江苏南京)的正南门宣阳门世称白门,此指南京。 金沙:镇名,故址在今江苏南通市东北。 海虞:今常熟。 娄东:太仓的别称,因地在娄江之东故名。 鹿城:昆山的别称。相传昆山在春秋时曾为吴王鹿苑。 ㊷ 李工部之横云:指李逢申的横云山庄。李逢申,上海人,万历进士,崇祯时会官工部主事。横云山庄又名横云草堂,在今上海松江县。 虞观察之予园:指虞大复的豫园。





虞大复,金坛人,万历进士,曾官参政,后为魏忠贤阉党成员,崇祯时名入逆案,南明弘光时党同阮大铖起复。 观察:分巡道、分守道道员的别称。

豫园:原为明四川布政使潘允瑞的园林,曾归虞大复所有,在今上海市区。 王奉常之乐郊:指王时敏的乐郊园。王时敏,太仓人,万历时首辅王锡爵孙,崇祯初以荫官太常少卿。明末清初隐居于归村,以山水画著称。 奉常:即太常,掌祭祀礼乐之事。 乐郊园,在今太仓县。 钱宗伯之拂水:钱谦益的拂水山庄。钱谦益,字受之,号牧斋,常熟人,万历进士,崇祯时官至礼部侍郎,以事削籍归,弘光时召为礼部尚书。后降清,授礼部右侍郎,旋归乡里,以文章标榜东南,是明末清初著名的文人。 拂水山庄,在今常熟虞山。 吴吏部之竹亭:吴昌时的竹亭别墅。吴昌时,字来子,嘉兴人,崇祯时官吏部文选郎,深得首辅周延儒信用,权势颇大。周延儒败,吴昌时被弃市。竹亭别墅,在今嘉兴。

5 经营:指建筑、营造。 粉本:用墨笔钩描的画稿,此指建筑营造的设计图。 8 成法:已经计划好的方法。 3 皴:原指中国画的一种技法,用以表现山石、峰峦和树身表皮的各种脉络纹理;这里借用作垒山的方法,即用太湖石、黄石等的堆砌来表现假山的山势走向。 8 烟云渲染:这里指借用山水画中以烟云烘托山水的方法和原理来垒山。渲染也是中国画的一种技法。 5 补入无痕:指对各种石块进行修整,使之堆砌成假山后浑然成为整体。

6 棂:栏干上或窗户上的格子。 几榻:泛指屋里的家具,园林学上俗称为“屋肚肠”。 8 任情自用:任意凭自己的主观意图行事。

8 骯骯(wǎ b è):委曲婉转。 曲折:曲意承顺。 9 性情:原指人的禀赋和气质,这里借用为性质、特点和规律。 6 创手:开始动手造作。

6 踌躇:徘徊不行。 8 正势侧峰:指垒山所用石头的正面形势及侧面造型。 8 横支竖理:横的分支和竖的纹理。 8 施竿:指安放柱木、梁、桷等工序。 结顶:指为建筑物封顶。 6 悬而下缒:用悬缒而下的线来检验墙、柱等是否垂直。

6 规模:规划。 大势:指总的格局。 8 落落难合:形容张南垣的技艺高超不凡,别人很难理解他的设计建造意图。

8 天堕地出:谓天生地就。形容妙合自然,看不出人工的痕迹。 8 荆关老笔:指按荆浩、关同的山水画笔意垒山。 荆浩,沁水(山西沁水)人,五代后梁画家,擅长山水画。 关同,长安(陕西西安)人,五代后梁画家,曾师事荆浩,有青出于蓝之誉。后世





多以荆关并称。荆、关山水画以峻厚坚凝见称。 ⑦ 平山臧 c è: 古代宫殿台阶左边有齿以便行人, 称山臧 右边则平而无齿。 ⑧ 盘互: 相互交结, 如犬牙交错。 ⑨ 飞动: 指有灵活之感, 动感。 ⑩ 苍然: 青绿色, 形容假山的颜色。 ⑪ 涿鹿相国: 即冯銓, 涿州(今河北涿州)人。万历进士, 投靠魏忠贤后官居礼部尚书、文渊阁大学士, 参与杀害东林党人杨涟及熊廷弼等人, 后因阉党内讧去职。崇祯时入逆案。清顺治初, 应摄政王多尔兗之征, 历任弘文院大学士、少师兼太子太师。相国, 明清时对大学士的别称。 ⑫ 鸳湖: 一名南湖, 在今浙江嘉兴市。 ⑬ 庐: 村居小屋。 ⑭ 楹: 房屋一列为一楹。 ⑮ 《梓人传》: 柳宗元作, 已见前文。 ⑯ 庖丁解牛: 《庄子·养子主》记载的一则寓言故事, 见前文。

⑰ 公输刻鹄: 《墨子·鲁问》载, 公输子用竹木制作了一只鹄, 能自动飞翔三天, 墨子批评他不如匠人用三寸木头制造车辖, 还能使车能任五十石之重。这里用以对比张南垣的技艺。 ⑱ 公输: 春秋时鲁国的巧匠, 亦称鲁班。鹄, 天鹅。 ⑲ 《春秋》: 相传为孔子所编的春秋时鲁国大事记式的编年体史书, 古代儒家认为其中有“微言大义”, 表现了孔子对各种事件的褒贬态度。 ⑳ 般乐: 游乐, 游玩。 ㉑ 因深就高: 因地制宜地挖池垒山。 ㉒ 愚公之术: 指移山。这里形容张南垣垒山技艺之高犹如把自然之山移入园林。

钱谦益

钱谦益(1582—1664), 字受之, 一字牧斋, 别署蒙叟、绛云老人、东涧遗老、梧下先生。明末常熟(江苏常熟)人。万历三十八年(1610)进士, 授翰林院编修。清顺治元年(1644), 清兵攻占北京, 明福王在南京即皇帝位, 以钱谦益为礼部尚书。清兵攻占南京, 钱谦益投降。清顺治二年, 命钱谦益以礼部侍郎管秘书院事, 充修《明史》副总裁。不久, 以病乞假归里。顺治四年, 黄毓祺因抗清被捕, 钱谦益受株连下狱, 一年后释放。康熙三年卒。著有《初学集》《有学集》《投笔集》等。他的文章以波澜壮





阔胜。黄宗羲说的文章：“叙事必兼议论，而恶夫抄袭；词章贵夫铺叙，而贱夫雕巧。可谓堂堂之阵，正正之旗”。诗沈郁而藻丽，为清初名家。



徐霞客传

【解题】本文选自《牧斋初学集》。徐霞客（1586—1641），名弘祖，字振之，别号

霞客，是我国著名的地理学家和旅行家。他一生旅行将近三十年，几乎走遍了全中国。经常出入危崖绝壑之间，走过许多没有人到过的荒远地方，即使冒生命危险也在所不辞。他每到一地，都写游览日记。逝世以后，人们汇集这些日记，编成《徐霞客游记》。他对经过的山川，无不辨其原委脉络，对我国地理学有很大的贡献。所以徐霞客是千古奇人，游记是千古奇书。这篇传记扼要地写了徐霞客的生平，和他一生游历的地区。文章叙述霞客的游踪时，连带写他的性格和为人，以及见解和议论，所以显得生动而有变化。

清人张镇潮编的《虞初新志》将这篇文章作者误定为王思任。

徐霞客，名叫弘祖，是江阴县梧塍里人。他的高祖徐经与唐寅一起中举，因事受到处分，被削除名籍，取消资格，唐寅曾经以元代大画家倪瓒所画的画来偿还赌博输给徐经的赎资三千两，这幅倪瓒的真迹还在徐霞客家里。徐霞客生于乡里之中，超俗的心思却非常充沛，对山水有着深厚的雅兴，努力耕作以奉养母亲，出雇更钱请别人代替自己服徭役。常感天地局促，自己如笼

